

# Maintenance Nokia & Checkpoint



## Bulletin des Adjudications

Publication du Service Fédéral e-Procurement

SPF P&O - 51, rue de la Loi B-1040 Bruxelles



+32 27905200



e.proc@publicprocurement.be

www.publicprocurement.be

## AVIS DE MARCHÉ

### SECTION I: POUVOIR ADJUDICATEUR

#### I.1) NOM, ADRESSES ET POINT(S) DE CONTACT

|                                        |                                |                                 |
|----------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| <b>Nom officiel:</b>                   | Smals                          | Code d'identification national: |
| <b>Adresse postale:</b>                | avenue Fonsny 20               |                                 |
| <b>Localité/Ville:</b>                 | Bruxelles                      | Code postal: 1060               |
| <b>Pays:</b>                           | Belgique                       |                                 |
| <b>Point(s) de contact:</b>            | Smals                          | Téléphone: +32 27875898         |
| <b>À l'attention de:</b>               | Christophe Stoquart            |                                 |
| <b>Courrier électronique (e-mail):</b> | Smals-BB-001-024-2013@smals.be | Fax: +32 25111242               |

**Adresse(s) internet** (le cas échéant)

Adresse générale du pouvoir adjudicateur (URL):

Adresse du profil d'acheteur (URL):

Accès électronique à l'information (URL):

Soumission des offres et des demandes de participation par voie électronique (URL):

#### Adresse auprès de laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues

- ☒ auprès du ou des points de contact susmentionnés  
☐ Autre: (compléter l'annexe A.I)

#### Adresse auprès de laquelle le cahier des charges et les documents complémentaires (y compris les documents relatifs à un dialogue compétitif et à un système d'acquisition dynamique) peuvent être obtenus

- ☒ auprès du ou des points de contact susmentionnés  
☐ Autre: (compléter l'annexe A.II)

#### Adresse à laquelle les offres ou demandes de participation doivent être envoyées

- ☒ auprès du ou des points de contact susmentionnés  
☐ Autre: (compléter l'annexe A.III)

#### I.2) TYPE DE POUVOIR ADJUDICATEUR (dans le cas d'un avis publié par un pouvoir adjudicateur)

- |                                                                                                                                   |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="radio"/> Ministère ou toute autre autorité nationale ou fédérale, y compris leurs subdivisions régionales ou locales | <input type="radio"/> Organisme de droit public                                    |
| <input type="radio"/> Agence/office national(e) ou fédéral(e)                                                                     | <input type="radio"/> Institution/agence européenne ou organisation internationale |
| <input type="radio"/> Autorité régionale ou locale                                                                                | <input checked="" type="radio"/> Autre: (veuillez préciser)                        |
| Agence/office régional(e) ou local(e)                                                                                             |                                                                                    |

**Maintenance Nokia & Checkpoint**

---

☐

Smals est une association d'institutions publiques de sécurité sociale, du secteur des soins de santé et de services publics ayant comme mission de soutenir et d'encadrer de façon proactive et durable les acteurs du secteur social, des soins de santé et de l'Etat dans leur gestion de l'information, de manière qu'ils puissent offrir à leurs utilisateurs un service efficient et efficace.

**I.3) ACTIVITÉ PRINCIPALE** *(dans le cas d'un avis publié par un pouvoir adjudicateur)*

- |                                                                          |                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Services généraux des administrations publiques | <input type="checkbox"/> Logement et équipements collectifs |
| <input type="checkbox"/> Défense                                         | <input type="checkbox"/> Protection sociale                 |
| <input type="checkbox"/> Ordre et sécurité publics                       | <input type="checkbox"/> Loisirs, culture et religion       |
| <input type="checkbox"/> Environnement                                   | <input type="checkbox"/> Éducation                          |
| <input type="checkbox"/> Affaires économiques et financières             | <input type="checkbox"/> Autre: <i>(veuillez préciser)</i>  |
| <input type="checkbox"/> Santé                                           |                                                             |

**I.4) ATTRIBUTION DE MARCHÉ POUR LE COMPTE D'AUTRES POUVOIRS ADJUDICATEURS**

Le pouvoir adjudicateur agit pour le compte d'autres pouvoirs adjudicateurs: ☐ oui ☐ non  
*(si oui, des informations supplémentaires sur ces pouvoirs adjudicateurs peuvent être fournies à l'annexe A)*

## Maintenance Nokia & Checkpoint

### SECTION II: OBJET DU MARCHÉ

#### II.1) DESCRIPTION

##### II.1.1) Intitulé attribué au marché par le pouvoir adjudicateur

Maintenance Nokia & Checkpoint

##### II.1.2) Type de marché et lieu d'exécution, de livraison ou de prestation

(Ne choisir qu'une seule catégorie – travaux, fournitures ou services – correspondant le plus à l'objet spécifique de votre marché ou de vos achats)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="radio"/> <b>Travaux</b><br><input type="checkbox"/> Exécution<br><input type="checkbox"/> Conception et exécution<br><input type="checkbox"/> Exécution, par quelque moyen que ce soit, de travaux répondant aux exigences spécifiées par le pouvoir adjudicateur | <input type="radio"/> <b>Fournitures</b><br><input type="radio"/> Achat<br><input type="radio"/> Crédit-bail<br><input type="radio"/> Location<br><input type="radio"/> Location-vente<br><input type="radio"/> Plusieurs de ces formes | <input checked="" type="radio"/> <b>Services</b><br>Catégorie de services n°: <b>7</b><br><i>Voir l'annexe C1 pour les catégories de services</i> |
| Lieu principal d'exécution des travaux, de livraison des fournitures ou de prestation des services:<br>Agglomération Bruxelloise                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                   |
| <b>Code NUTS:</b> BE100                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                   |

##### II.1.3) Information sur le marché public, l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique

- ☒ L'avis concerne un marché public  
☐ L'avis concerne la mise en place d'un système d'acquisition dynamique (SAD)  
☐ L'avis concerne la mise en place d'un accord-cadre

##### II.1.4) Information sur l'accord-cadre (le cas échéant)

|                                                                                                                                                        |                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <input type="radio"/> Accord-cadre avec plusieurs opérateurs<br>Nombre<br>ou (le cas échéant) nombre maximal de participants à l'accord-cadre envisagé | <input type="radio"/> Accord-cadre avec un seul opérateur |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|

##### Durée de l'accord-cadre

Durée en années: ou en mois:

Justification d'un accord-cadre dont la durée dépasse quatre ans:

|                                                                                                                                               |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Estimation de la valeur totale des acquisitions pour l'ensemble de la durée de l'accord-cadre (le cas échéant, en chiffres uniquement)</b> |          |
| Valeur estimée hors TVA:                                                                                                                      | Monnaie: |
| ou fourchette: entre et                                                                                                                       | Monnaie: |
| Fréquence et valeur des marchés à attribuer: (si elles sont connues)                                                                          |          |

---

**Maintenance Nokia & Checkpoint**

---

**II.1.5) Description succincte du marché ou de l'achat/des achats**

Le présent marché vise la maintenance de matériel Nokia et Checkpoint.

## Maintenance Nokia & Checkpoint

### II.1.6) Classification CPV (vocabulaire commun pour les marchés publics)

|                 | Descripteur principal | Descripteur supplémentaire (le cas échéant) |
|-----------------|-----------------------|---------------------------------------------|
| Objet principal | 50312310              |                                             |

### II.1.7) Marché couvert par l'accord sur les marchés publics (AMP)

☐ oui ☐ non

### II.1.8) Division en lots (pour fournir des précisions concernant les lots, utiliser l'annexe B autant de fois qu'il y a de lots)

☐ oui ☒ non

**Dans l'affirmative**, les offres doivent être soumises pour (ne cocher qu'une seule case):

- ☐ un seul lot  
☐ un ou plusieurs lots  
☐ tous les lots

### II.1.9) Des variantes seront prises en considération

☐ oui ☒ non

## II.2) QUANTITÉ OU ÉTENDUE DU MARCHÉ

### II.2.1) Quantité ou étendue globale (y compris, le cas échéant, tous les lots et toutes les options)

|                                                           |          |
|-----------------------------------------------------------|----------|
| (le cas échéant, en chiffres uniquement) Valeur hors TVA: | Monnaie: |
| ou fourchette: entre et                                   | Monnaie: |

### II.2.2) Information sur les options (le cas échéant)

Options ☐ oui ☐ non

(si oui) description de ces options:

(si elles sont connues) calendrier prévisionnel de l'exercice de ces options:

en mois: ou en jours: (à compter de la date d'attribution du marché)

### II.2.3) Reconduction (le cas échéant)

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction ☐ oui ☐ non

Nombre de reconductions éventuelles: (si elles sont connues) ou fourchette: entre et

(si elles sont connues) dans le cas de marchés de fournitures ou de services susceptibles d'être reconduits, calendrier prévisionnel des marchés ultérieurs:

en mois: ou en jours: (à compter de la date d'attribution du marché)

## II.3) DURÉE DU MARCHÉ OU DÉLAI D'EXÉCUTION

|                |              |                                                |
|----------------|--------------|------------------------------------------------|
| Durée en mois: | ou en jours: | (à compter de la date d'attribution du marché) |
| ou Début       | (jj/mm/aaaa) |                                                |
| Fin            | (jj/mm/aaaa) |                                                |

## Maintenance Nokia & Checkpoint

### SECTION III: RENSEIGNEMENTS D'ORDRE JURIDIQUE, ÉCONOMIQUE, FINANCIER ET TECHNIQUE

#### III.1) CONDITIONS RELATIVES AU CONTRAT

##### III.1.1) Cautionnement et garanties exigés (le cas échéant)

Voir cahier spécial des charges

##### III.1.2) Modalités essentielles de financement et de paiement et/ou références aux textes qui les réglementent

Voir cahier spécial des charges

##### III.1.3) Forme juridique que devra revêtir le groupement d'opérateurs économiques attributaire du marché (le cas échéant)

##### III.1.4) L'exécution du marché est soumise à d'autres conditions particulières (le cas échéant)

☒ oui ☐ non

Dans l'affirmative, description de ces conditions

Voir cahier spécial des charges

#### III.2) CONDITIONS DE PARTICIPATION

##### III.2.1) Situation propre des opérateurs économiques, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession

Renseignements et formalités nécessaires pour évaluer si ces exigences sont remplies:

Par sa simple participation à une procédure de marché public, le soumissionnaire atteste sur l'honneur:

• qu'il ne se trouve pas dans l'une des situations suivantes :

o qu'il est en état de faillite, de liquidation, de cessation d'activités, de concordat judiciaire, ou qu'il se trouve dans toute situation analogue résultant d'une procédure de même nature existant dans les législations ou réglementations nationales ;

o qu'il a fait l'aveu de sa faillite ou fait l'objet d'une procédure de liquidation, de concordat judiciaire ou de toute autre procédure de même nature existant dans les législations et réglementations nationales ;

o qu'il a fait l'objet d'une condamnation prononcée par un jugement ayant force de chose jugée pour tout délit affectant sa moralité professionnelle.

• qu'il est en règle avec ses obligations relatives au paiement des cotisations de sécurité sociale conformément aux dispositions de l'article 62 de l'A.R. du 15/07/2011.

• qu'il a satisfait à ses obligations relatives au paiement de ses impôts et taxes selon la législation belge ou celle du pays dans lequel il est établi.

##### III.2.2) Capacité économique et financière

| Renseignements et formalités nécessaires pour évaluer si ces exigences sont remplies:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Niveau(x) spécifique(s) minimal(aux) exigé(s)<br>(le cas échéant):                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le soumissionnaire transmettra une déclaration concernant son chiffre d'affaires pour les services demandés et ce pour les trois dernières années. Un soumissionnaire peut faire valoir les capacités d'autres entités, quelle que soit la nature juridique des liens existant entre lui-même et ces entités. Il doit, dans ce cas, prouver à l'autorité adjudicatrice que, pour l'exécution du marché, il disposera des moyens nécessaires par la production de l'engagement de ces entités de mettre de tels moyens à la disposition du fournisseur. | Le chiffre d'affaires annuel moyen pour les services demandés, calculé pour les trois dernières années, doit être supérieur à 400.000 €. |

##### III.2.3) Capacité technique

| Renseignements et formalités nécessaires pour évaluer si ces exigences sont remplies: | Niveau(x) spécifique(s) minimal(aux) exigé(s)<br>(le cas échéant): |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       |                                                                    |

**Maintenance Nokia & Checkpoint**

---

Le soumissionnaire :

- apportera la preuve de son partenariat avec Nokia et Checkpoint ;
- indiquera le contrat permettant de garantir le niveau de service (maintenance et support) demandé dans le cadre du présent marché ;
- joindra à son offre une copie du contrat susmentionné;
- décrira l'infrastructure technique de sa société, les mesures mises en œuvre et les possibilités offertes permettant de garantir l'exécution du marché.

Un soumissionnaire peut faire valoir les capacités d'autres entités, quelle que soit la nature juridique des liens existant entre lui-même et ces entités. Il doit, dans ce cas, prouver à l'autorité adjudicatrice que, pour l'exécution du marché, il disposera des moyens nécessaires par la production de l'engagement de ces entités de mettre de tels moyens à la disposition du fournisseur.

**III.2.4) Marchés réservés (le cas échéant)**

- ☐ Le marché est réservé à des ateliers protégés
- ☐ Le marché sera exécuté uniquement dans le cadre de programmes d'emplois protégés

---

**Maintenance Nokia & Checkpoint**

---

**III.3) CONDITIONS PROPRES AUX MARCHÉS DE SERVICES****III.3.1) La prestation est réservée à une profession particulière**

☐ oui ☐ non

**Dans l'affirmative,** référence des dispositions législatives, réglementaires ou administratives applicables:

**III.3.2) Les personnes morales sont tenues d'indiquer les noms et qualifications professionnelles des membres du personnel chargés de la prestation**

☐ oui ☐ non



**Maintenance Nokia & Checkpoint****SECTION IV: PROCÉDURE****IV.1) TYPE DE PROCÉDURE****IV.1.1) Type de procédure**

|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="radio"/> Ouverte   |                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <input type="radio"/> Restreinte           |                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <input type="radio"/> Restreinte accélérée | Justification du choix de la procédure accélérée:                                                                                                                                                                                                  |
| <input type="radio"/> Négociée             | Des candidats ont déjà été sélectionnés<br><input type="radio"/> oui <input type="radio"/> non<br><br><b>Dans l'affirmative, indiquer les noms et adresses des opérateurs économiques déjà sélectionnés à la section VI.3) Autres informations</b> |
| <input type="radio"/> Négociée accélérée   | Justification du choix de la procédure accélérée:                                                                                                                                                                                                  |
| <input type="radio"/> Dialogue compétitif  |                                                                                                                                                                                                                                                    |

## Maintenance Nokia & Checkpoint

### IV.2) CRITÈRES D'ATTRIBUTION

#### IV.2.1) Critères d'attribution [cocher la ou les case(s) concernée(s)]

☒ Prix le plus bas

ou

☐ Offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction

☐ des critères énoncés ci-dessous (les critères d'attribution doivent être indiqués avec leur pondération ou par ordre de priorité décroissante lorsque la pondération n'est pas possible pour des raisons démontrables)

☐ des critères énoncés dans le cahier des charges, dans l'invitation à soumissionner ou à négocier ou encore dans le document descriptif

| Critères | Pondération | Critères | Pondération |
|----------|-------------|----------|-------------|
| 1.       |             | 6.       |             |
| 2.       |             | 7.       |             |
| 3.       |             | 8.       |             |
| 4.       |             | 9.       |             |
| 5.       |             | 10.      |             |

#### IV.2.2) Une enchère électronique sera effectuée

☐ oui ☒ non

**Dans l'affirmative**, renseignements complémentaires sur l'enchère électronique (le cas échéant)

### IV.3) RENSEIGNEMENTS D'ORDRE ADMINISTRATIF

#### IV.3.1) Numéro de référence attribué au dossier par le pouvoir adjudicateur (le cas échéant)

Smals-BB-001.024/2013-F02\_0

#### IV.3.2) Publication(s) antérieure(s) concernant le même marché

☐ oui ☐ non

**Dans l'affirmative**,

|                                                                        |                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <input type="radio"/> Avis de préinformation<br>Numéro d'avis au JO:   | <input type="radio"/> Avis sur un profil d'acheteur<br>du (jj/mm/aaaa) |
| <input type="radio"/> Autres publications antérieures (le cas échéant) |                                                                        |

#### IV.3.3) Conditions d'obtention du cahier des charges et des documents complémentaires (sauf dans le cas d'un SAD) ou du document descriptif (dans le cas d'un dialogue compétitif)

|                                                                                       |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Date limite pour la réception des demandes de documents ou pour l'accès aux documents |             |
| Date 14/01/2014 (jj/mm/aaaa)                                                          | Heure 14:00 |
| Documents payants                                                                     |             |
| <input type="radio"/> oui <input checked="" type="radio"/> non                        |             |
| <b>Dans l'affirmative</b> , prix (en chiffres uniquement):                            | Monnaie:    |
| Conditions et mode de paiement:                                                       |             |

**Maintenance Nokia & Checkpoint**

---

**IV.3.4) Date limite de réception des offres ou des demandes de participation**

Date 14/01/2014 (jj/mm/aaaa) Heure 14:00

**IV.3.6) LANGUE(S) POUVANT ÊTRE UTILISÉE(S) DANS L'OFFRE OU LA DEMANDE DE PARTICIPATION**☐ Toutes les langues officielles de l'UE☒ Langue(s) officielle(s) de l'UE

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| ES | CS | DA | DE | ET | EL | EN | FR | IT | LV | LT | HU | MT | NL | PL | PT | SK | SL | FI | SV |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|

|                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                                     |                          |                          |                          |                          |                          |                                     |                          |                          |                          |                          |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|

☐ Autre:**IV.3.7) Délai minimum pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre (procédure ouverte)**

Jusqu'au: (jj/mm/aaaa)

ou Durée en mois: 4

ou en jours: (à compter de la date limite de réception des offres)

**IV.3.8) Modalités d'ouverture des offres**

Date 14/01/2014 (jj/mm/aaaa) Heure 14:00

Lieu (le cas échéant): Avenue Fonsny 20 à B-1060 Bruxelles

Personnes autorisées à assister à l'ouverture des offres (le cas échéant) ☒ oui ☐ non

Seuls les soumissionnaires ayant remis une offre ou leurs délégués seront admis à la séance d'ouverture des offres.

**Maintenance Nokia & Checkpoint**

---

**SECTION VI: RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES****VI.1) IL S'AGIT D'UN MARCHÉ PÉRIODIQUE** *(le cas échéant)*

☐ oui ☐ non

**Dans l'affirmative**, calendrier prévisionnel de publication des prochains avis:

**VI.2) LE MARCHÉ S'INSCRIT DANS UN PROJET/PROGRAMME FINANCÉ PAR DES FONDS COMMUNAUTAIRES**

☐ oui ☒ non

**Dans l'affirmative**, référence du ou des projet(s) et/ou programme(s):

**VI.3) AUTRES INFORMATIONS** *(le cas échéant)*

Le cahier spécial des charges peut être téléchargé en cliquant sur le document 'Cdc Nokia & Checkpoint def' qui se trouve dans la rubrique 'Documents' dans l'avis de marché de ce cahier spécial des charges sur e-notification (<https://enot.publicprocurement.be>).

Les questions éventuelles des candidats seront posées par mail à l'attention de Monsieur C. Stoquart, seule l'adresse Smals-BB-001-024-2013@Smals.be peut être utilisée. Les questions seront reçues par Smals au plus tard le 5 décembre 2013.

Les réponses aux questions reçues seront disponibles à partir du 16 décembre 2013 dans la rubrique 'Documents' dans l'avis de marché de ce cahier spécial des charges sur e-notification (<https://enot.publicprocurement.be>).

**VI.4) PROCÉDURES DE RECOURS****VI.4.1) Instance chargée des procédures de recours**

Nom officiel:

Adresse postale:

Localité/Ville:

Code postal:

Pays:

Téléphone:

Courrier électronique  
(e-mail):

Fax:

Adresse internet (URL):

**Organe chargé des procédures de médiation** *(le cas échéant)*

Nom officiel:

Adresse postale:

Localité/Ville:

Code postal:

Pays:

Téléphone:

Courrier électronique  
(e-mail):

Fax:

Adresse internet (URL):

**VI.4.2) Introduction des recours** *(veuillez remplir la rubrique VI.4.2 ou, au besoin, la rubrique VI.4.3)*

Précisions concernant le(s) délai(s) d'introduction des recours:

---

**Maintenance Nokia & Checkpoint**

---

**VI.4.3) Service auprès duquel des renseignements peuvent être obtenus concernant l'introduction des recours**

Nom officiel:

Adresse postale:

Localité/Ville:

Code postal:

Pays:

Téléphone:

Courrier électronique  
(e-mail):

Fax:

Adresse internet (URL):

**VI.5) DATE D'ENVOI DU PRÉSENT AVIS:**

13/11/2013 (jj/mm/aaaa)